

# **ACUERDO GENERAL SOBRE EL COMERCIO DE SERVICIOS**

**RESTRICTED**  
**S/NGBT/W/3/Add.14**  
**21 de octubre de 1994**

(94-2152)

**Grupo de Negociación sobre Telecomunicaciones Básicas**

**Original: inglés**

## **COMUNICACIÓN DE AUSTRALIA**

### **Respuesta al cuestionario sobre telecomunicaciones básicas**

La siguiente comunicación se distribuye a los miembros del Grupo de Negociación sobre Telecomunicaciones Básicas a petición de Australia.

## **PARTE I**

### **Definición y estructura del mercado**

#### **Definición**

1. La legislación australiana de telecomunicaciones no define expresamente las telecomunicaciones básicas (véase la respuesta a la pregunta 2).

La Ley de Telecomunicaciones de 1991 define y utiliza el concepto de Servicio Básico de Explotación (BCS), que es una descripción funcional de los servicios básicos de conexión y explotación ofrecidos al consumidor y sobre los que se basan todos los servicios comerciales de telecomunicaciones. Todos los demás servicios que no son considerados servicios básicos de explotación son definidos por la Ley como servicios de nivel superior.

El marco reglamentario actual no reserva en exclusiva ningún servicio, ni siquiera el Servicio Básico de Explotación, a las empresas con licencia, es decir, Telstra, Optus y Vodafone. No está restringido quién puede suministrar servicios públicos de conmutación, semiespecializados y especializados, con inclusión de los servicios inteligentes conectados a la red.

2. De acuerdo con la Ley de Telecomunicaciones de 1991, las empresas con licencia general (actualmente Telstra y Optus) tienen un derecho exclusivo de instalación y mantenimiento de los enlaces en línea reservados y a ser los proveedores primarios de servicios por satélite. Las empresas de servicios móviles con licencia (actualmente Telstra, Optus y Vodafone) tienen el derecho exclusivo a ser proveedores primarios de servicios móviles celulares.

Un enlace en línea reservado es un alambre, cable, fibra óptica, tubo, conducto, canal de ondas o cualquier otro medio que permita establecer comunicaciones entre distintos lugares mediante el uso de energía electromagnética. Se considera que un lugar es distinto de otro cuando no están en la misma propiedad o están en propiedades contiguas que tienen fundamentalmente el mismo uso. Se consideran excepciones las líneas privadas de los organismos públicos de transportes (ferrocarriles, aeropuertos,

etc.) y abastecimiento de electricidad, organizaciones de defensa y organismos dependientes de las autoridades locales/regionales.

La prestación de todo tipo de servicios de telecomunicaciones está abierta a la competencia. Los proveedores de servicios pueden competir con Telstra, Optus y Vodafone (en este caso, sólo servicios móviles) y están sometidos a unos controles reglamentarios mínimos siempre que cumplan las condiciones estipuladas en la Licencia de proveedor de servicios (para prestar servicios dentro del ámbito nacional) y la Licencia de proveedor de servicios internacionales (para prestar servicios internacionales).

3. No.

#### Estructura del mercado

4. El sector de las telecomunicaciones en todas sus manifestaciones está abierto a la competencia. El Gobierno ha optado por conceder licencia hasta 1997 a dos empresas de servicios generales (para ofrecer enlaces en línea, con inclusión de servicios por satélite) y tres empresas de telecomunicaciones móviles públicas (que son los proveedores primarios de servicios móviles celulares).

5. Ningún servicio de telecomunicaciones básicas está reservado en Australia a un proveedor monopolista o exclusivo. Las dos empresas con licencia general, Telstra y Optus, disponen de autorización a escala nacional para instalar y mantener ciertos equipos de telecomunicaciones -enlaces en línea reservados- y para ser los proveedores primarios de servicios por satélite. También tienen derecho a ser los únicos proveedores de la infraestructura relacionada con la TV por cable que se utiliza también para telefonía. Las tres empresas con licencia para prestar servicios móviles celulares (Telstra, Optus y Vodafone) tienen derecho, de acuerdo con sus licencias, a ser los proveedores primarios de servicios móviles celulares. Telstra es una empresa de propiedad pública sometida a la legislación australiana de sociedades. Optus y Vodafone son empresas de propiedad privada sometidas a la legislación australiana de sociedades.

6. Sí. La política del Gobierno es que debe haber una participación importante de capital australiano en las empresas de telecomunicaciones. Ello no impide la participación de capital extranjero en dichas empresas. Cable and Wireless y Bell South tienen participaciones accionariales en Optus. Actualmente el 100 por ciento del capital de Vodafone es extranjero, pero su licencia obliga a esta empresa a que en el año 2003 la participación de capital australiano sea mayoritaria (un 50 por ciento).

7. No aplicable - la competencia está permitida.

8. Australia es miembro de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) y, como tal, es signataria de la nueva Constitución de la UIT y del Convenio Internacional de Telecomunicaciones que entró en vigor en julio de 1994. A estos tratados básicos se suman el Reglamento Internacional de Telecomunicaciones (Convenio de la CAMTT de 1988) y el Reglamento de Radiodifusión, de los que Australia es también signatario. El Reglamento Internacional de Telecomunicaciones prevé la firma de acuerdos relativos al comercio de servicios de telecomunicaciones entre los signatarios (párrafo 1.5 del artículo 1).

Australia es también miembro de INTELSAT e INMARSAT, organizaciones intergubernamentales creadas por acuerdo internacional. Estas organizaciones creadas por acuerdo internacional obligan a los miembros a entablar consultas con la organización cuando pretendan abrir a la competencia ciertos servicios (artículo XIV d) y 8, respectivamente).

Bilateralmente, Australia es parte en el Acuerdo comercial por el que se establecen relaciones comerciales más estrechas entre Australia y Nueva Zelanda, que incluye un Protocolo sobre el comercio

de servicios (incluidas las telecomunicaciones). Entre los objetivos del Protocolo cabe citar la liberalización de los obstáculos al comercio de servicios y el establecimiento de un conjunto transparente de normas que regulen el comercio de servicios entre los dos países.

## PARTE II

### Competencia

#### A. Subsectores

La siguiente respuesta al apartado A, "Subsectores" de la Parte II es válida para los subsectores a) a g), así como para los siguientes servicios básicos adicionales:

- servicios vocales/no vocales que utilizan circuitos privados arrendados nacionales/internacionales
- servicios de radiobúsqueda
- servicios móviles de datos
- servicios por satélite
- servicios móviles celulares - incluidos los servicios móviles de datos
- enlaces por línea locales/de larga distancia
- instalaciones de conmutación internacional y otras instalaciones de cabeza de línea internacional.

N.B.: En la respuesta a la pregunta 5, "basados en la utilización de instalaciones", del apartado B, "categorías", de la Parte II se hace referencia a la reglamentación que regula la oferta de ciertas instalaciones: enlaces por línea reservados. con inclusión de la infraestructura de TV por cable que se utiliza para la telefonía, en lo que respecta a: i) visión general; ii) modos de suministro; iii) acceso a los mercados; iv) trato nacional; y v) licencias.

#### Visión general

i) El Gobierno de Australia ha decidido mantener de forma transitoria hasta 1997 un duopolio en la oferta de ciertos elementos de infraestructura de la red, con objeto de asegurarse de que se establece una competencia sostenible a nivel de la red antes de abrir el mercado de forma más amplia. Telstra y Optus tienen reservados: los enlaces por línea reservados, el derecho a ser los proveedores primarios de servicios por satélite y la infraestructura de TV por cable utilizada para telefonía (como se indicó en la respuesta a la pregunta 2 de la Parte I).

El derecho a ser los abastecedores primarios de servicios móviles celulares, con inclusión de los servicios móviles de datos, está reservado a las tres empresas con licencia para ofrecer servicios móviles celulares, Telstra, Optus y Vodafone. Sin embargo, los proveedores de servicios están autorizados a ofrecer libremente estos servicios (servicios por satélite y servicios móviles celulares) en régimen de competencia, siempre que adquieran la capacidad necesaria a una empresa con licencia general o para prestar servicios móviles. El marco reglamentario que se ha elaborado tiene por fin promover la competencia, la innovación y la diversidad en la prestación de servicios de telecomunicaciones.

De acuerdo con la legislación de telecomunicaciones australiana, la oferta de servicios de teléfono, servicios de transmisión de datos con conmutación de paquetes, servicios de transmisión de datos con conmutación de circuitos, servicios de facsímil y servicios de circuitos privados arrendados están totalmente abiertos a la competencia. Las personas que ofrezcan estos servicios, aparte de las empresas

con licencia general o para ofrecer servicios móviles, deben cumplir los requisitos para obtener la Licencia de proveedores de servicios, en el caso de los servicios a escala nacional, y la Licencia de proveedores de servicios internacionales, en el caso de los servicios internacionales.

Las licencias imponen unas restricciones mínimas cuyo objetivo primordial es lograr la eficiencia técnica de las redes de telecomunicaciones públicas y asegurarse de que se respetan las normas técnicas pertinentes. La Licencia de proveedor de servicios internacionales obliga a los proveedores de servicios a inscribirse en el registro de la autoridad competente (presentar una notificación). El objetivo de la Licencia de proveedor de servicios internacionales es impedir el abuso por parte de los operadores extranjeros de una posición dominante en el mercado o del régimen reglamentario de las empresas extraterritoriales. Para obtener una licencia no se requiere ningún pago de derechos y no existe un proceso de aprobación.

Los derechos exclusivos a instalar y mantener ciertos equipamientos y a ser proveedor primario de servicios por satélite y servicios móviles celulares, reconocidos a las empresas con licencia general y para ofrecer servicios móviles, no tienen por objetivo impedir la oferta de servicios de telecomunicaciones. Las medidas de salvaguardia de la competencia de la Ley de Telecomunicaciones de 1991 garantizan que los proveedores de servicios tienen asegurada la interconexión y pueden acceder a la red en condiciones transparentes y no discriminatorias (para más detalles véanse las respuestas a las preguntas 18-21 de la Parte III relativas a las "Medidas de salvaguardia de la competencia").

Los proveedores extranjeros pueden ofrecer servicios siempre que se atengan a los términos de la Licencia de proveedor de servicios (para los servicios internos) o la Licencia de proveedor de servicios internacionales (para los servicios internacionales) -y la presencia comercial de proveedores extranjeros en el sector para la prestación de servicios no está sujeta a restricciones. En la respuesta a la pregunta iii) "Acceso a los mercados", se explican los requisitos a que están sujetas en Australia las inversiones extranjeras en el sector.

#### Modos de suministro

##### ii) Suministro transfronterizo

Australia entiende que existe una prestación transfronteriza de servicios, por ejemplo, de servicios terminales de telecomunicaciones, cuando un proveedor de servicios en el territorio de un miembro hace llegar o entrega una llamada telefónica a un proveedor de servicios en el territorio de otro miembro. De acuerdo con el artículo I del AGCS, el proveedor de servicios que recibe la llamada está prestando un servicio (terminal) a un proveedor de servicios de otro país.

La prestación transfronteriza de servicios internacionales de telecomunicaciones está regulada en Australia por el Código de Conducta Internacional en materia de Telecomunicaciones y la Licencia de proveedor de servicios internacionales.

El Código de Conducta Internacional en materia de Telecomunicaciones sólo es aplicable a las empresas con licencia general (que se limitan actualmente a Telstra y Optus). Su objetivo es impedir que los proveedores de servicios de otros países hagan mal uso de su posición dominante en el mercado en sus relaciones comerciales con empresas con licencia general en Australia. El objetivo del Código es lograr que las empresas con licencia general hagan uso de todas las medidas razonables para impedir el abuso de una posición dominante en el mercado por parte de los proveedores de servicios extranjeros y facilitar que se establezcan acuerdos de carácter comercial entre las empresas basadas en Australia y los proveedores extranjeros de servicios de forma que se promueva la prestación de servicios al menor costo posible para los consumidores y se establezcan los acuerdos de encaminamiento más eficientes y viables en términos comerciales.

La prestación de servicios internacionales de telecomunicación dentro de Australia por proveedores de servicios distintos de las empresas con licencia general, Telstra y Optus, está regulada por la Licencia de proveedor de servicios internacionales. Los proveedores están autorizados a ofrecer toda clase de servicios internacionales hacia o desde cualquier destino siempre que AUSTEL, órgano regulador independiente de la rama, no determine que ello perjudicaría al interés público. Se supone que todos los servicios internacionales favorecen el interés público a no ser que se demuestre lo contrario. Para adoptar una decisión sobre un servicio determinado, el principio de salvaguardia de la competencia que AUSTEL tendrá en cuenta es la existencia, o no, de un abuso de posición dominante en el mercado o del régimen de extraterritorialidad por parte de un proveedor extranjero de servicios al ofrecer un servicio de telecomunicaciones básicas en Australia desde otro país. No se requiere que el operador terminal de las comunicaciones sea un determinado proveedor de servicios.

Australia no exige que los proveedores de servicios de telecomunicaciones internacionales negocien tasas paralelas de distribución o tengan un retorno proporcional del tráfico de comunicaciones. Los proveedores de servicios, por ejemplo, los revendedores y los proveedores de servicios internacionales de redes privadas complementarias, pueden establecer los acuerdos que correspondan (tasas de distribución) para el intercambio de operaciones de conmutación con empresas extranjeras.

Consumo en el extranjero: Australia considera que por este modo de suministro se entiende la prestación de servicios tales como telefonía móvil a consumidores fuera de Australia y servicios de llamadas directas al extranjero y avisos de conferencia. También se podría incluir en el consumo en el extranjero los servicios terminales de telecomunicaciones en los que el proveedor presta un servicio terminal en el país y el servicio *no* incluye la transmisión internacional.

Este modo de suministro de servicios de telecomunicaciones básicas (con inclusión de los servicios de llamadas directas al extranjero y avisos de conferencia) no está sujeto a restricciones siempre que dicho servicio sea compatible con los objetivos del Código de Conducta Internacional en materia de Telecomunicaciones o con los requisitos de la Licencia de proveedor de servicios internacionales.

Presencia comercial: En Australia no existen restricciones específicas a la presencia de proveedores extranjeros de servicios de telecomunicaciones básicas en este sector. Se exige el respeto de la legislación australiana de sociedades y las directrices sobre inversiones extranjeras. Dos de los directores de la empresa pública, por lo menos, han de residir de ordinario en Australia.

Presencia de personas físicas: No existen restricciones al movimiento de personas físicas específicas para el sector. Los directivos y personal superior (transferencias intraempresariales de personal) pueden permanecer en el país durante un período inicial de hasta cuatro años y los especialistas, a condición de que lo exija el mercado laboral, pueden permanecer en el país por un período inicial de dos años y un máximo de hasta cuatro años.

#### Acceso a los mercados

iii) La prestación de servicios de telecomunicaciones a escala nacional o internacional no está sujeta a restricciones siempre que la prestación de los servicios se ajuste a los requisitos de la licencia correspondiente. No existen restricciones específicas para el sector en lo que respecta al tipo de entidad jurídica que puede ofrecer servicios de telecomunicaciones básicas siempre que el proveedor de servicios respete la legislación general australiana sobre sociedades. En el caso de los proveedores de servicios de capital extranjero se requiere el cumplimiento de las directrices políticas en materia de inversiones extranjeras. El capital de los proveedores de servicios puede ser un 100 por ciento extranjero.

### Trato nacional

iv) No existen disposiciones que reserven a los proveedores extranjeros de servicios un trato menos favorable que el ofrecido a los proveedores nacionales para la prestación de servicios de telecomunicaciones básicas. De acuerdo con la Ley de Telecomunicaciones de 1991, los proveedores de servicios de telecomunicaciones (proveedores de servicios) tienen garantizado un acceso no discriminatorio a la capacidad de las empresas de telecomunicaciones y unos términos y condiciones transparentes. No se establece diferencia alguna entre los proveedores de servicios australianos y de capital extranjero.

Las directrices políticas en materia de inversiones extranjeras en Australia son aplicables a las empresas de capital extranjero o bajo control extranjero tras su establecimiento en Australia.

La propiedad inmobiliaria o la propiedad de instalaciones no está sujeta a requisitos o restricciones en materia de nacionalidad o residencia específicos para el sector. Las adquisiciones comerciales de bienes raíces industriales o destinados a fines no residenciales que estén directamente vinculadas con las actividades empresariales de un proveedor extranjero de servicios no están sujetas al examen previo de la Junta de Examen de las Inversiones Extranjeras. Por el contrario, la adquisición de bienes raíces urbanos residenciales está sujeta a la aprobación de dicha Junta.

### Licencias

v) Para regular la prestación de los servicios nacionales e internacionales de telecomunicaciones se utiliza un sistema de licencias. Las empresas con licencia general y para prestar servicios móviles han de atenerse a los requisitos de sus licencias y abonar los derechos correspondientes. Los demás proveedores de servicios están obligados solamente a disponer de una licencia que no está sometida a un proceso de aprobación ni está gravada con pago alguno, y respetar sus términos. En el caso de los servicios internacionales, los proveedores están obligados a inscribirse en el registro del organismo regulador de la industria, AUSTEL, y notificarle su intención de ofrecer el servicio de que se trate. No se exige aprobación del servicio. Las licencias se exigen para el modo de suministro 3 (presencia comercial).

Las licencias imponen unas restricciones mínimas cuyo objetivo primordial es asegurar la eficiencia técnica de las redes públicas de telecomunicaciones y lograr que se respeten las normas técnicas pertinentes.

### **B. Categorías**

#### Locales/de larga distancia/internacionales

1. La legislación de telecomunicaciones australiana no distingue entre servicios locales y de larga distancia -todos los proveedores de servicios pueden ofrecer servicios locales y servicios de larga distancia nacionales. (La respuesta al apartado A, "Subsectores", incluye a esta categoría de servicios en lo que respecta a: i) visión general; ii) modos de suministro; iii) acceso a los mercados; iv) trato nacional; y v) licencias.)

2. No - todos los proveedores pueden ofrecer servicios locales, de larga distancia e internacionales. (La respuesta al apartado A, "Subsectores", incluye a esta categoría de servicios en lo que respecta a: i) visión general; ii) modos de suministro; iii) acceso a los mercados; iv) trato nacional; y v) licencias.)

### Por cable

Todos los proveedores pueden ofrecer servicios por cable (pero no los enlaces por línea que suponen, que están reservados). La respuesta al apartado A, "Subsectores", incluye a esta categoría de servicios en lo que respecta a: i) visión general; ii) modos de suministro; iii) acceso a los mercados; iv) trato nacional; y v) licencias). En la respuesta a la pregunta 5 "Basados en la utilización de instalaciones", del apartado B de la Parte II *infra* se hace referencia a las disposiciones reglamentarias aplicables a la oferta de enlaces por línea en lo que respecta a: i) visión general; ii) modos de suministro; iii) acceso a los mercados; iv) trato nacional; y v) licencias.

### Por transmisión radioeléctrica

Todos los proveedores pueden ofrecer servicios de transmisión radioeléctrica, pero las empresas con licencia general (Telstra y Optus) tienen derecho a ser los proveedores primarios de servicios por satélite.

Las empresas con licencia para prestar servicios móviles (Telstra, Optus y Vodafone) tienen derecho a ser los proveedores primarios de servicios celulares móviles, con inclusión de los servicios móviles de datos. La licencia de proveedores de servicios limita el uso de las redes de transmisión radioeléctrica cuando están interconectadas con la red pública de telecomunicaciones con conmutación.

Los proveedores de servicios pueden competir libremente en la oferta de servicios por satélite o servicios móviles celulares siempre que adquieran capacidad a una empresa con licencia general o para servicios móviles.

La oferta de servicios móviles, por ejemplo, PACTS, está totalmente abierta a la competencia de acuerdo con las disposiciones de la Licencia PACTS. (La anterior respuesta al apartado A de la Parte II, "Subsectores", incluye a esta categoría de servicios en lo que respecta a: i) visión general; ii) modos de suministro; iii) acceso a los mercados; iv) trato nacional; y v) licencias.)

### Basados en la reventa

3. Está autorizada la reventa internacional de circuitos conectados a la red pública en un extremo o en ambos extremos. Se exige la obtención de una Licencia de proveedor de servicios internacionales y el cumplimiento de sus condiciones. Los revendedores pueden ofrecer servicios públicos de conmutación y tener acuerdos de intercambio de tráfico con empresas extranjeras, lo que incluye la reventa de la capacidad de servicios conmutados vocales.

(La respuesta al apartado A, "Subsectores", de la Parte II incluye a esta categoría de servicios en lo que afecta a: i) visión general; ii) modos de suministro; iii) acceso a los mercados; iv) trato nacional; y v) licencias.)

4. Está autorizada la reventa de capacidad de circuitos privados arrendados siempre que el servicio respete los términos de la Licencia de proveedores de servicios, en el caso de servicios internos, y la Licencia de proveedores de servicios internacionales, en el caso de servicios internacionales.

(La respuesta al apartado A, "Subsectores", de la Parte II incluye a esta categoría de servicios en lo que afecta a: i) visión general; ii) modos de suministro; iii) acceso a los mercados; iv) trato nacional; y v) licencias.)

### Basados en la utilización de instalaciones

5. Véase la respuesta al inciso i) del Resumen *infra*.

#### Resumen

i) El Gobierno australiano ha decidido abrir el mercado de servicios a la competencia. Sin embargo, la oferta de enlaces por línea entre distintos lugares, con inclusión de la oferta de infraestructura de TV por cable para uso en telefonía, está reservada a las empresas que disponen de una licencia en general.

En la respuesta a la pregunta 2 de la Parte I se describen las reservas que afectan a las instalaciones y las excepciones autorizadas.

Las empresas con licencia general tienen el derecho exclusivo a instalar y mantener enlaces por línea entre Australia y un lugar fuera de Australia, lo que incluye cables internacionales y enlaces internacionales por satélite. No existen restricciones a la oferta de otras instalaciones, por ejemplo, conmutaciones.

Está autorizada la participación de capital extranjero en las empresas privadas con licencia. Sin embargo, la política del Gobierno de Australia es que Optus (empresa con licencia general y para prestar servicios móviles) siga teniendo una participación de capital australiano no inferior al 51 por ciento -según los términos de la Ley de Adquisiciones de Empresas por Extranjeros de 1975. Vodafone, tercera empresa con licencia para prestar servicios móviles de Australia (que actualmente es de capital extranjero al 100 por ciento) está obligada a tener en el año 2003 una participación mayoritaria de capital australiano (al menos un 51 por ciento).

#### Modos de suministro

ii) Transfronterizo: Australia no considera que por suministro transfronterizo se entienda de ordinario la prestación de servicios basados en instalaciones, ya que la instalación y el mantenimiento de equipamientos implica una presencia comercial.

Consumo en el extranjero: Por instalaciones cabría entender en este caso, por ejemplo, la posibilidad de que los consumidores de otros miembros empleen su propio GSM celular o sus teléfonos móviles AMPS o equipo portátil de comunicación por satélite en Australia.

En Australia se permite a los consumidores extranjeros utilizar aparatos telefónicos portátiles. Para ello se requiere el acceso a una red nacional por conducto de un proveedor de servicios nacional. Este proveedor es quien debe asegurarse de que se cumplen las normas técnicas adecuadas y de establecer acuerdos sobre transeúntes con los proveedores de servicios extranjeros pertinentes.

Presencia comercial: Por presencia comercial se entiende que proveedores de servicios instalen y mantengan equipamientos en el territorio de Australia.

Como ya se mencionó, las empresas de telecomunicaciones con licencia general, Telstra y Optus, están facultadas para instalar y mantener enlaces por línea. No hay ninguna restricción para otras instalaciones, como las de conmutación.

Las empresas de telecomunicaciones con licencia general (Telstra y Optus) y las empresas con licencia para prestar servicios móviles (Telstra, Optus y Vodafone) disfrutan de más derechos que otros



proveedores de servicios en lo que respecta al acceso a la tierra, servidumbres de tránsito y aplicación de leyes estatales y locales relativas a la planificación y el medio ambiente.

**Presencia de personas físicas:** No existen restricciones específicas para este sector. Véanse las observaciones anteriores sobre la presencia de personas físicas.

#### **Acceso a los mercados**

iii) Como ya se indicó, la entrada en el mercado australiano para suministrar enlaces en línea está normalmente limitada hasta 1997 a las dos empresas de servicios de telecomunicaciones con licencia general, Telstra y Optus y, en lo que respecta al derecho a ser los proveedores primarios de servicios móviles celulares, a las tres empresas con licencia para prestar servicios móviles, Telstra, Optus y Vodafone. No hay ninguna restricción concreta sobre el tipo de persona jurídica que puede obtener una licencia general o para prestar servicios móviles. Es posible la participación extranjera en el capital social de las empresas titulares de licencias del sector privado, Optus y Vodafone. La política del Gobierno es que se mantenga una mayoría de capital australiano en Optus (al menos el 51 por ciento) y que en el año 2003 la mayoría del capital de Vodafone (que en la actualidad es de propiedad extranjera al 100 por ciento) sea australiana (por lo menos un 51 por ciento).

#### **Trato nacional**

iv) No se aplican limitaciones ni se impone un trato discriminatorio a las empresas de telecomunicaciones con licencia general o para prestar servicios móviles que tengan accionistas extranjeros. Los derechos de acceso e interconexión están reconocidos legalmente a todas las empresas con licencia general y para prestar servicios móviles. Estas empresas tienen derechos de acceso e interconexión a las instalaciones más favorables que los proveedores de servicios. No existen restricciones específicas para el sector en lo que respecta a la propiedad de tierras o de edificios. Véanse las observaciones sobre la adquisición de bienes raíces que figuran en el epígrafe "Trato nacional".

#### **Licencias**

v) En Australia es necesaria la obtención de licencias en este subsector.

- La instalación y mantenimiento de enlaces en línea queda reservada a las entidades que sean titulares de una licencia general. El Gobierno ha convenido en no otorgar más licencias hasta el 1º de julio de 1997. Los actuales titulares de licencias deben cumplir las condiciones establecidas en las declaraciones emitidas por el Ministro de conformidad con los artículos 64 y 65 de la Ley.
- El suministro de servicios públicos de telecomunicaciones móviles queda reservado a las entidades titulares de una licencia para prestar servicios públicos móviles. El Gobierno ha convenido en no otorgar más licencias hasta el 1º de julio de 1997. AUSTEL determina los derechos que han de abonarse por las licencias sobre la base de la recuperación de los gastos y en proporción al tráfico estimado de todas las empresas (titulares de licencias generales o para prestar servicios móviles).
- Todos los demás servicios se rigen por el sistema de licencias explicado en el párrafo A i), *supra*.

Los titulares de licencias generales tienen que abonar unos derechos anuales.

Suministro público/no público

La respuesta anterior al apartado A, "Subsectores", de la Parte II incluye el suministro de servicios de telecomunicaciones básicas público y no público desde el punto de vista de: i) visión general; ii) modos de suministro; iii) acceso a los mercados; iv) trato nacional; y v) licencias.

Nuestra respuesta a la pregunta 5, "Instalaciones", que figura en el apartado B de la Parte II, comprende la oferta de instalaciones utilizadas en las redes privadas desde el punto de vista de: i) visión general; ii) modo de suministro; iii) acceso a los mercados; iv) trato nacional; y v) licencias.

6. En general, no. Sin embargo, hay que distinguir entre el suministro de radiocomunicaciones y servicios internacionales. En caso de que las radiocomunicaciones o los enlaces internacionales sean ofrecidos por entidades distintas de una empresa de telecomunicaciones con licencia general estos servicios sólo pueden emplearse para usos propios (no para la venta) si están conectados a la red pública de telecomunicaciones por ambos extremos y, si se trata de reventa, sólo pueden conectarse a la red por un extremo.

7. La empresa de telecomunicaciones con licencia general y para prestar servicios móviles, Telstra, debe poner a disposición del público en general todos los Servicios Básicos de Explotación (excepto los especificados en la respuesta a la pregunta 8), el servicio telefónico interconectado y servicios normales sobre una base no discriminatoria.

El suministro de los servicios telefónicos normales forma parte de la obligación universal de servicios de Telstra, como es el suministro de teléfonos públicos (cabinas telefónicas).

La prestación pública de servicios distintos del servicio telefónico normal es una decisión comercial que han de adoptar los proveedores de servicios de telecomunicaciones básicas. Como se señala en el apartado A i), la Ley de Telecomunicaciones de 1991 contiene medidas de salvaguardia de la competencia que aseguran que los proveedores de servicios tendrán interconexiones garantizadas y podrán acceder a la red en condiciones transparentes y no discriminatorias.

8. Se permite que los siguientes tipos de telecomunicaciones básicas puedan ser objeto de suministro no público de conformidad con una exención contenida en la reglamentación de las telecomunicaciones:

- los servicios de encaminamiento básicos suministrados para una comunicación que no se origina en un lugar de Australia y cuyo destino no es en un lugar de Australia;
- los servicios básicos de encaminamiento proporcionados como parte de un ensayo, que se notificó previamente a AUSTEL, a los efectos de establecer la viabilidad técnica o comercial de la prestación de un servicio que se ha de efectuar únicamente en una parte de Australia durante un plazo limitado; y
- los servicios básicos de encaminamiento sometidos a una tasa de distribución internacional y que se suministran a un operador reconocido de una red de telecomunicaciones públicas de un país fuera de Australia.

9. Los proveedores de servicios de telecomunicaciones que no dispongan de licencia general o para prestar servicios móviles están obligados a respetar las condiciones generales de la licencia pertinente. Estas licencias imponen unas restricciones mínimas cuyo propósito fundamental es asegurar la eficacia técnica de las redes de telecomunicaciones públicas y velar por que se cumplan las normas correspondientes. No se imponen otras obligaciones.

En cambio, las empresas de telecomunicaciones con licencia general o para prestar servicios móviles, en la actualidad, Telstra, Optus y Vodafone, tienen varias obligaciones/responsabilidades concretas previstas en la Ley de Telecomunicaciones de 1991, en los instrumentos conexos y en sus licencias. Estas obligaciones/responsabilidades se refieren a:

- efectuar contribuciones para pagar la universalidad del servicio;
- ofrecer un acceso permanente a las llamadas locales de duración indeterminada por conducto del servicio telefónico normal;
- identificar y reparar rápidamente las averías;
- velar por el cobro exacto de las llamadas;
- desarrollar la red;
- modernizar la red;
- ofrecer servicios a través de telefonistas y guías telefónicas;
- prestar servicios a ciertas categorías de usuarios;
- suministrar información sobre el tráfico y la planificación de la red a otras empresas de servicios de telecomunicaciones a efectos del desarrollo de las interconexiones y la red;
- proporcionar información sobre la facturación;
- suministrar tecnologías que faciliten la igualdad de acceso a los servicios;
- facilitar el acceso a servicios e infraestructuras complementarios;
- coordinar los planes de desarrollo de la industria y respetar ciertas obligaciones en la aplicación de las tarifas, y varias otras obligaciones;
- cooperar con las organizaciones encargadas de hacer cumplir la ley;
- disponer de un ombudsman industrial.

10. Véase la respuesta a la Parte II, pregunta 6.

11. Todo proveedor de servicios puede instalar y explotar teléfonos públicos (cabinas telefónicas) en Australia.

No obstante, puede exigirse a las empresas de telecomunicaciones con licencia general que suministren, instalen o mantengan un servicio de teléfonos públicos de conformidad con los reglamentos australianos que prevén la obligación de garantizar la universalidad del servicio. Como se plantea en la pregunta 7, Telstra tiene actualmente la obligación de garantizar la universalidad del servicio y suministrar, instalar y mantener teléfonos públicos a fin de velar por que todos los australianos tengan un acceso razonable a ellos sobre una base equitativa.

Las tarifas cobradas por el uso de los teléfonos públicos explotados con arreglo a la obligación de universalidad del servicio debe notificarse al Gobierno, que las puede rechazar. La tarifa cobrada por el uso de otros teléfonos públicos no está sujeta a ninguna limitación de precio.

Los cargos por interconexión de los proveedores de teléfonos públicos se determinan de conformidad con las tarifas que cobran los Servicios Básicos de Explotación.

### PARTE III

#### Cuestiones de reglamentación

##### Relación entre las funciones de reglamentación y de explotación

1. Aunque se consulta a los proveedores de telecomunicaciones básicas y a otras personas interesadas en el proceso de elaboración de las políticas, el Gobierno de Australia es el único encargado de decidir las políticas reglamentarias en materia de telecomunicaciones.

La vigilancia del cumplimiento de la reglamentación compete al órgano regulador independiente de las telecomunicaciones, la autoridad Australiana de Telecomunicaciones (AUSTEL).

AUSTEL consulta a los proveedores de telecomunicaciones básicas en el proceso de promulgación de normas técnicas. Sin embargo, AUSTEL tiene atribuida legalmente la responsabilidad de establecer y hacer cumplir las normas técnicas de telecomunicaciones.

2. Sí. AUSTEL es responsable de la elaboración y el cumplimiento de las normas técnicas.

3. En virtud de la Constitución, el Gobierno Nacional de Australia tiene la responsabilidad exclusiva de elaborar las leyes que rigen las telecomunicaciones.

Los proveedores pueden resolver con la autoridad reglamentaria, AUSTEL, las cuestiones y las diferencias que puedan plantearse.

AUSTEL tiene facultades de arbitraje con respecto a los gastos de interconexión entre las empresas de telecomunicaciones con licencia general.

Los proveedores de telecomunicaciones pueden solicitar a AUSTEL que reconsidere diversas decisiones, sobre todo en relación con el equipo para abonados y el cableado del cliente.

Los proveedores también pueden recurrir al Tribunal de Recursos Administrativos para que revise decisiones adoptadas por AUSTEL.

De conformidad con la Ley de Decisiones Administrativas (Examen Judicial), de 1977, también se puede solicitar al Tribunal Federal que revise las decisiones adoptadas por AUSTEL.

##### Adjudicación o asignación de frecuencias

4. Las adjudicaciones de frecuencias se efectúan de conformidad con el Reglamento de la Región 3 de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT). Las asignaciones australianas se publican en el Radiocommunications Australian Spectrum Plan (Plan del espectro australiano de radiocomunicaciones).

La Spectrum Management Agency (Organismo de gestión del espectro) asigna las frecuencias de acuerdo con las disposiciones sobre licencias de la Ley de Radiocomunicaciones de 1992. El sistema de licencias para la utilización de radiocomunicaciones en Australia entraña:

- a) licencias de aparatos, con arreglo a las cuales los aparatos de radiocomunicaciones pueden explotarse en una localidad y frecuencia determinadas;

- b) licencias generales, en virtud de las cuales cualquier persona puede utilizar aparatos de radiocomunicaciones que respeten las condiciones de la licencia;
- c) licencias de espectro, en virtud de las cuales se autoriza el uso de una determinada banda de frecuencia en una zona geográfica.

5. Las frecuencias son asignadas de acuerdo con las disposiciones sobre licencias de la Ley de Radiocomunicaciones de 1992. En dicha Ley no se establecen distinciones en función de que los titulares de las licencias de radiocomunicación estén basados o no en el extranjero. Los titulares de licencias de radiocomunicaciones están obligados a respetar las condiciones de la licencia y las leyes generales de Australia, incluidas las leyes indicadas en otras secciones de este cuestionario.

#### Indicativos de numeración y códigos de identificación

6. AUSTEL está encargada de gestionar la asignación de indicativos de numeración a los servicios de telecomunicaciones y desarrollar un plan de asignación de indicativos de numeración para los servicios de telecomunicaciones en Australia. AUSTEL ha elaborado un plan nacional de indicativos de numeración que establece el sistema de asignación de dichos indicativos.

El Plan Nacional de Asignación de Indicativos de Numeración de AUSTEL tiene por objetivo:

- promover y defender los intereses de los consumidores;
- promover la competencia y la innovación en los servicios de telecomunicaciones; y
- promover el uso eficiente de los indicativos de numeración.

AUSTEL ha elaborado también procedimientos para asignar los indicativos de numeración sobre la base de estos principios. AUSTEL ha definido dos grandes categorías de asignaciones: las asignaciones primarias y las asignaciones secundarias de indicativos de numeración. Las asignaciones primarias son las que atribuye AUSTEL a los proveedores de servicios para la prestación de servicios de telecomunicaciones. Las asignaciones secundarias son las atribuidas por los proveedores de servicios a sus clientes.

Las solicitudes de asignaciones primarias de carácter rutinario (es decir, las asignaciones plenamente compatibles con las directrices del Plan Nacional de Asignación de Indicativos de Numeración) son resueltas directamente por AUSTEL de acuerdo con los principios del Plan Nacional de Indicativos de Numeración.

Las solicitudes de asignación de carácter no rutinario (es decir, las que pueden tener consecuencias potencialmente importantes para los consumidores, la competencia o la eficiencia de los indicativos de numeración y las solicitudes que se alejan de las directrices del Plan de Indicativos de Numeración) deben ser sometidas al examen del Comité Asesor de Indicativos de Numeración (NAC), compuesto por representantes de la industria y de los grupos de consumidores. El NAC asesora a AUSTEL.

AUSTEL no ha establecido normas y criterios rígidos para las asignaciones secundarias. Sin embargo, vigila de cerca las asignaciones para asegurarse de que son compatibles con el Plan Nacional de Indicativos de Numeración.

7. Sí. Se asignan indicativos de numeración a todos los abastecedores de acuerdo con los principios del Plan Nacional de Indicativos de Numeración elaborado por AUSTEL.

### Normas y homologación

8. AUSTEL ha establecido normas técnicas obligatorias para el equipo ofrecido a los abonados y la conexión por cable de los mismos. Estas normas abarcan las siguientes cuestiones:

- seguridad
- teléfonos analógicos
- servicios de conmutación para abonados
- teléfonos celulares móviles (tanto AMPS como GSM)
- teléfonos CT2-CAI sin hilo
- terminales de satélite
- servicios de banda Ku (utilizando portadora por satélite)
- servicios móviles por banda L (utilizando portadora por satélite)
- servicios móviles por banda L (utilizando INMARSAT-M)
- red digital de servicios integrados - RDSI (acceso primario y tasa de acceso básica)
- líneas analógicas de vídeo alquiladas
- líneas alquiladas Token Ring, red local Ethernet
- líneas alquiladas de 2,048 MBit/s, 8,448 MBit/s, 34,368 MBit/s y 139,264 MBit/s
- télex
- rendimiento de la red privada de telecomunicaciones (cuando es conectada a la red de telecomunicaciones explotada por una empresa con licencias de explotación)
- cableado y normas de instalación de cables.

Además, AUSTEL exige que el equipo para abonados tenga un nivel definido de rendimiento frente a las interferencias electromagnéticas, de acuerdo con una norma australiana (AS 3548, basada en la CISPR 22).

9. Sí, a todos los apartados de esta pregunta.

De conformidad con las prescripciones del GATT, AUSTEL prevé un plazo de 60 días para la intervención del público durante el cual las personas interesadas pueden formular observaciones sobre la norma propuesta. Por una modesta suma, pueden obtenerse de Standards Australia ejemplares de la norma propuesta.

También de conformidad con lo dispuesto en el Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio del GATT, se envían ejemplares de las normas propuestas a los países signatarios del GATT por conducto del Departamento de Relaciones Exteriores y Comercio Internacional.

El sector privado participa en la elaboración de normas mediante organizaciones de telecomunicaciones prestigiosas, empresas de explotación y grupos de usuarios cuyos representantes son miembros del Comité Asesor en materia de normas de AUSTEL. Las organizaciones mencionadas, así como otras, por ejemplo, de consultores con intereses directos en la cuestión, proporcionan expertos técnicos para que participen en los Grupos Técnicos de Trabajo que se encargan de elaborar las normas.

10. Se exige la homologación del equipo para el usuario, es decir, todo el equipo que esté conectado o se tenga el propósito de conectar, mediante una línea fija o elementos radioeléctricos, a una red de telecomunicaciones explotada por una empresa especializada, independientemente de que la conexión sea directa o a través de otro equipo. Se prevén algunas excepciones a la norma que afectan a determinados equipos conectados por medios radioeléctricos.

AUSTEL autoriza a ciertos laboratorios para que analicen el cumplimiento de las normas técnicas. Para la evaluación de la conformidad y la expedición de permisos se aceptan los informes de esas fuentes.

AUSTEL también ha autorizado la autocertificación de los laboratorios de análisis de algunos proveedores de equipo terminal. Los informes de esos laboratorios son válidos asimismo para la evaluación de la conformidad.

Para los ordenadores y otro tipo de equipo, como terminales de datos, se conceden permisos generales. Ese tipo de equipo no está sujeto a la concesión de permisos individuales en tanto cumpla las normas básicas de seguridad de AUSTEL. Se prevé esta excepción porque se considera que normalmente ese equipo no va a conectarse a la red de telecomunicaciones de una empresa de explotación. En este caso se ha tratado de aplicar una modalidad de exención para una "categoría" basándose en el supuesto de que los proveedores cumplen los requisitos estipulados, a menos que se demuestre lo contrario.

Australia participa asimismo en una especie de acuerdo de reconocimiento mutuo en el marco del cual un número limitado de países asiáticos del Pacífico admiten directamente que el equipo autorizado por AUSTEL sea conectado a sus redes sin necesidad de autorización, o aceptan el informe de un laboratorio reconocido por AUSTEL.

Actualmente Australia está negociando acuerdos de reconocimiento mutuo con la Unión Europea. Para el equipo destinado a su conexión en Australia, esos acuerdos reconocerán los certificados de un organismo europeo autorizado para evaluar la conformidad (que esté bien informado sobre las normas obligatorias de Australia y debidamente acreditado) que aseguren que el equipo cumple las normas técnicas de AUSTEL. En el marco de esos acuerdos, el mencionado organismo otorgará un número de permiso facilitado por AUSTEL al proveedor del equipo que se ajuste a las normas. Se percibirán las tasas habituales que fija AUSTEL para los permisos.

#### Conexión de equipo

11. Todo el equipo terminal que esté conectado, o se tenga el propósito de conectar, a una red de telecomunicaciones explotada por una empresa de telecomunicaciones debe disponer de un permiso AUSTEL indicando que cumple las normas técnicas AUSTEL. AUSTEL puede eximir a determinadas categorías de equipo para el usuario de la obtención del permiso.

12. Los proveedores de servicios de telecomunicaciones pueden utilizar sus propios conmutadores. Si esos conmutadores están conectados a las instalaciones de una empresa con licencia general tendrán que disponer de un permiso AUSTEL en el que se indique que cumplen las normas técnicas AUSTEL pertinentes.

13. Sí. Se exige a los proveedores de servicios que permitan la conexión de equipo suministrado por el usuario siempre que dicho equipo disponga de una autorización o permiso AUSTEL en el que se indique que cumple las normas técnicas.

#### Interconexión

14. La interconexión está reglamentada por la Ley de Telecomunicaciones de 1991 donde se prevé que las empresas de explotación de servicios generales y móviles tienen un derecho igual de acceso a las instalaciones y servicios de las demás. Como parte de estas disposiciones, AUSTEL puede participar en las negociaciones entre estas entidades sobre interconexiones y puede arbitrar en caso de diferencias.

El Ministro de Comunicaciones puede determinar los principios que regirán la fijación de las tasas de interconexión de redes entre las empresas de explotación de servicios generales y móviles titulares de licencia. El Ministro ha fijado dichos principios, que están contenidos en la Determinación

sobre Telecomunicaciones N° 1 (interconexión y principios que rigen la fijación de las tasas conexas) de 1991. En todos los acuerdos de interconexión donde se prevean tasas de acceso pagaderas por una nueva empresa de explotación de servicios generales o móviles titular de licencia a una empresa del mismo tipo ya existente deben respetarse los principios establecidos para la fijación de las tasas. En dichos principios se especifican las tasas iniciales que han de aplicarse (sobre la base del coste marginal directamente imputable), y se prevé que las demás tasas deberán sufragar los costes en los que haya incurrido necesariamente la empresa de servicios ya existente. Todos los costes directos pertinentes han de ser sufragados, incluido el pago a la empresa existente de un interés comercial por los activos pertinentes directamente utilizados.

Los principios de fijación de tasas prevén un mecanismo de revisión de las tasas iniciales. La revisión puede ser provocada por un indicador de pérdida de posición en el mercado, o por la posibilidad de selección previa de la empresa por los usuarios. Las tasas subsiguientes se negocian comercialmente.

Existen salvaguardias para asegurar a los proveedores de servicios (distintos de las empresas con licencia general o para prestar servicios móviles) el acceso a las redes de las empresas de telecomunicaciones.

15. Los proveedores de redes que son titulares de una licencia general o de explotación de servicios móviles tienen la obligación de facilitar acceso a los servicios e instalaciones de telecomunicación a los demás proveedores de redes que también posean una licencia general o de explotación de servicios móviles. Esto no se limita únicamente a la red básica o los servicios de telecomunicaciones básicas. Existen algunas salvaguardias para garantizar el acceso a los proveedores de servicios.

16. Sí. La interconexión entre circuitos arrendados y redes públicas de datos está autorizada.

17. La fijación de los precios de interconexión entre empresas titulares de licencia general o de explotación de servicios móviles se rige por la Determinación sobre Telecomunicaciones N° 1 (interconexión y principios que rigen la fijación de las tasas conexas), donde se establecen las tasas iniciales y los principios para la fijación de las tasas. Los principios prevén que las tasas deben cubrir los costos incurridos necesariamente a raíz de la interconexión y de la utilización de la red de la otra empresa de telecomunicaciones.

Las tasas no especificadas en la Determinación arriba mencionada se negocian comercialmente entre las empresas de explotación titulares de licencia, de conformidad con los principios de fijación de las tasas. Las tasas acordadas deben someterse a AUSTEL para que ésta determine si son conformes a los principios citados.

Las tasas de interconexión reglamentarias o establecidas inicialmente para las empresas de explotación de servicios titulares de licencia son de dominio público pero se considera, sin embargo, que las tasas acordadas comercialmente tienen carácter confidencial y si bien se declaran a AUSTEL, no se ponen a disposición del público.

Aparte de las tasas determinadas inicialmente para todas las empresas con licencia de explotación de servicios generales y móviles, entre las empresas de explotación autorizadas se negocian otras tasas. Las tasas de interconexión de los proveedores de servicios con las empresas con licencia de explotación de servicios generales y móviles figuran en un archivo de tarifas y están a disposición de los que solicitan el acceso a estos servicios.

Los proveedores de servicios australianos pueden tener diferentes precios de interconexión con los proveedores de servicios extranjeros. Los precios de interconexión entre una empresa australianas



con licencia general y un proveedor de servicios extranjero se negocian. AUSTEL tiene determinadas facultades para reglamentar las actividades de la empresa australiana al respecto, de acuerdo con las condiciones estipuladas en el Código de Conducta Internacional. Estas condiciones son mínimas y abarcan cuestiones como la de exigir a la empresa australiana que facilite información sobre las tarifas y los acuerdos concertados con proveedores de servicios extranjeros cuando AUSTEL la solicite. En caso de que formule una petición de este tipo, AUSTEL actuará con el debido respeto al carácter confidencial comercial de la información.

La situación es similar en el caso de las empresas sin licencia de explotación de servicios generales o móviles proveedoras de servicios internacionales, que también pueden negociar la fijación de precios de interconexión con proveedores de servicios extranjeros. Estos proveedores de servicios deben figurar en el registro de AUSTEL y respetar las condiciones generales de la Licencia de proveedor de servicios internacionales.

#### Medidas de salvaguardia de la competencia

18. Tanto las prácticas comerciales generales como la legislación específica del sector contienen salvaguardias.

En virtud de la Ley de Prácticas Comerciales, de 1974, es un delito hacer un mal uso del poder de mercado (art. 46); participar en prácticas de exclusividad (art. 47); o tener conductas inescrupulosas (art. 51AA); o engañosas (art. 52).

También contiene algunas salvaguardias concretas contra las prácticas anticompetitivas la Ley de Telecomunicaciones de 1991.

#### Función de fomento de la competencia de AUSTEL

El artículo 37 de la Ley de Telecomunicaciones atribuye a AUSTEL la función de fomentar la competencia en el sector de las telecomunicaciones, dentro del marco normativo establecido, y a los efectos de:

- proteger a los competidores o a los competidores potenciales de las prácticas de las empresas con licencia general que vayan en detrimento de la competencia;
- facilitar la entrada de nuevos proveedores en los mercados de telecomunicaciones;
- fomentar la competencia entre empresas con licencia general;
- proteger a las empresas con licencia general de los abusos de poder de mercado por parte de otras empresas con licencia general;
- arbitrar en las diferencias entre empresas con licencia general;
- recibir e investigar las reclamaciones relativas a prácticas comerciales anticompetitivas;
- y
- remitir cuestiones al órgano regulador general, esto es la Comisión de Prácticas Comerciales.

#### Interconexión y principios que rigen la fijación de las tasas conexas

En lo que respecta a las empresas con licencia de explotación de redes de servicios generales y móviles, la legislación estipula que toda empresa de ese tipo permita el acceso de otras empresas con licencia de explotación de servicios generales y móviles a su red. Dicho acceso ha de brindarse sobre una base no discriminatoria, y en condiciones razonables. También se prevé, como condiciones complementarias de acceso, el acceso a las instalaciones esenciales y otros servicios, como la facturación e información sobre listados de abonados.

Como se indicó anteriormente, el Ministro de Comunicaciones puede determinar los principios que regirán la fijación de las tasas de interconexión de redes entre empresas con licencia de explotación de servicios generales y móviles. El Ministro ha determinado dichos principios, que están contenidos en la Determinación de Telecomunicaciones N° 1 (interconexión y principios que rigen la fijación de las tasas conexas) de 1991. En todos los acuerdos de interconexión donde se prevean tasas de acceso pagaderas por una nueva empresa de explotación de servicios generales o móviles titular de licencia a una empresa del mismo tipo ya existente deben respetarse los principios establecidos para la fijación de las tasas. En dichos principios se especifican las tasas iniciales que han de aplicarse (sobre la base del coste marginal directamente imputable), y se prevé que las demás tasas deberán sufragar los costes en los que haya incurrido necesariamente la empresa de explotación de servicios ya existente. Todos los costes directos pertinentes han de ser sufragados, incluido el pago a la empresa existente de un interés comercial por los activos pertinentes directamente utilizados.

Los principios de fijación de tasas prevén un mecanismo de revisión de las tasas iniciales. La revisión puede ser provocada por un indicador de pérdida de posición en el mercado, o por la posibilidad de selección previa de la empresa por los usuarios. Las tasas subsiguientes se negocian comercialmente.

Con arreglo al artículo 154 de la Ley de Telecomunicaciones, AUSTEL está facultada para arbitrar en las diferencias sobre las tasas de interconexión.

Con respecto a la interconexión entre empresas con licencia de explotación de servicios generales o móviles y otros proveedores de servicios, existen salvaguardias que garantizan el acceso a los proveedores de servicios. Por ejemplo, con arreglo al artículo 234 de la Ley de Telecomunicaciones, las empresas con licencia de explotación de servicios generales o móviles dominantes tienen la obligación (con algunas excepciones) de conectar a un proveedor de servicios que desee suministrar un servicio que reúna las condiciones requeridas. En caso de que una empresa con licencia de explotación de servicios generales o móviles no proporcione dicho acceso, el proveedor de servicios dañado puede solicitar el amparo del Tribunal Federal.

Las empresas con licencia de explotación de servicios generales y móviles, y otros proveedores de servicios basados en Australia que interconecten con proveedores de servicios extranjeros están sujetos a las condiciones generales del Código de Conducta Internacional y de la Licencia de proveedores de servicios internacionales.

#### Desglose contable

No se exige a los proveedores de servicios que no sean empresas con licencia de explotación de servicios generales y móviles que faciliten los detalles de sus desgloses contables.

En virtud de la Ley de Telecomunicaciones, todas las empresas con licencia de explotación de servicios generales y móviles (incluida Telstra) tienen la obligación de hacer un desglose contable detallado y transparente de sus diversas actividades comerciales, para poder determinar las subvenciones cruzadas de actividades menos competitivas y actividades más competitivas. Las empresas con licencia de explotación de servicios generales tienen la obligación de llevar su contabilidad de conformidad con una Carta de Cuentas y Manual de Asignación de Costes (COACAM) elaborado por AUSTEL con arreglo al artículo 80 de la Ley de Telecomunicaciones. El COACAM prevé que las empresas comuniquen por separado datos financieros sobre 26 líneas amplias de productos que se establecen en ella. Entre las actividades que deben identificarse por separado figuran los servicios de acceso, servicios locales, líneas interurbanas y servicios móviles, de valor añadido e internacionales.

### Transparencia de las tarifas

Como en el caso de los desgloses contables, los proveedores de servicios distintos de las empresas con licencia de explotación de servicios generales y móviles no están sujetos a ninguna norma sobre transparencia de las tarifas.

Toda empresa con licencia de explotación de servicios generales y móviles debe publicar las tarifas que aplica a los servicios básicos. El proveedor dominante debe aplicar tasas en estricta conformidad con estas tarifas, mientras que los proveedores no dominantes pueden aplicar tasas inferiores (pero no superiores) a la tarifa publicada.

### Prohibición de la discriminación en materia de precios

Una empresa con licencia para prestar servicios generales o móviles que esté en condiciones de dominar un mercado de telecomunicaciones (es decir, un proveedor "dominante") no está autorizada a discriminar entre personas que adquieren servicios en ese mercado. La discriminación se define en función de las tasas aplicadas a los servicios o de las condiciones en que se suministran. AUSTEL tiene poder discrecional para aprobar discriminaciones basadas sobre todo en los costes, en aras al interés de la comunidad o de la índole de un nuevo producto experimental. También está facultada para rechazar a un proveedor dominante las tarifas o las disposiciones sobre tarifas que afecten, o que probablemente afectarán, de forma importante y negativa el desarrollo y/o el mantenimiento de la competencia comercialmente sostenible en un mercado.

Los proveedores con licencia de explotación de servicios generales o móviles no tienen derecho a discriminar, en el suministro de servicios básicos, a los revendedores de servicios básicos, a los proveedores de servicios de nivel superior, o a sus clientes.

Un proveedor dominante no puede favorecerse a sí mismo cuando utilice su propio Servicio Básico de Explotación para suministrar un servicio de nivel superior o cuando utilice un Servicio Básico de Explotación que se le ha pedido que "desagregue" y provea.

19. Sí, las reglamentaciones de Australia distinguen entre proveedores dominantes y no dominantes pero sólo en el caso de empresas con licencia de explotación de servicios generales y móviles.

Como se indica en la respuesta a la pregunta 22, algunas de las limitaciones en materia de tarifas y discriminación de precios se aplican solamente a una empresa que "está en condiciones de dominar" un mercado de telecomunicaciones. En virtud del artículo 28 de la Ley de Telecomunicaciones se considera que una empresa con licencia de explotación de servicios generales o móviles está en condiciones de dominar un mercado si se puede interpretar que la empresa podía estar en condiciones de dominar ese mercado en virtud de lo dispuesto en el artículo 50 de la Ley de Prácticas Comerciales de 1974 previamente a la enmienda de que fue objeto en 1992. Antes de dicha enmienda, el artículo 50 no definía la expresión "en condiciones de dominar". Sin embargo el significado puede deducirse refiriéndose a la jurisprudencia pertinente.

Sí, existen salvaguardias frente a los proveedores de servicios que poseen un control monopolista o dominante del acceso a ciertos segmentos del mercado o de la red. Véanse los epígrafes dedicados a la "Transparencia de las tarifas" y la "Prohibición de la discriminación en materia de precios", en respuesta a la pregunta 18.

20. No existe una política antimonopolio específica para las telecomunicaciones. Los proveedores de telecomunicaciones están sujetos a la política antimonopolio aplicable a toda la industria.

En virtud de la Ley de Prácticas Comerciales de 1974, una sociedad no debe tener participación directa o indirecta en el capital de otra sociedad ni comprar acciones a una persona si la adquisición tiene por efecto, o pudiera tener por efecto, la disminución sustancial de la competencia en un mercado. Del mismo modo, una persona no debe comprar directa o indirectamente participaciones en el capital de una sociedad o comprar cualquier activo de una sociedad si ello trajera consigo el mismo efecto.

Cuando se trate de determinar si la adquisición tendrá o no semejante resultado, la Comisión de Prácticas Comerciales deberá tomar en consideración los aspectos siguientes:

- los niveles reales y potenciales de competencia de las importaciones en el mercado
- el nivel de los obstáculos a la entrada en el mercado
- el nivel de concentración del mercado
- el grado de poder compensatorio del mercado
- la probabilidad de que la adquisición haga que el comprador pueda aumentar significativamente y de forma sostenible los precios o los márgenes de beneficio
- la medida en que existen o que probablemente existirán alternativas en el mercado
- las características dinámicas del mercado, incluido el crecimiento, la innovación y la diferenciación de productos
- la probabilidad de que una adquisición traiga consigo la eliminación del mercado de un competidor enérgico y eficaz
- la índole y extensión de la integración vertical del mercado.

21. Los proveedores de telecomunicaciones básicas no tienen prohibido dedicarse a la fabricación y el suministro de equipo de telecomunicación. Sin embargo, en el caso de las empresas con licencia de explotación de servicios generales o móviles, los desgloses contables de sus actividades de fabricación y demás permiten determinar la existencia de subvenciones cruzadas que pueden resultar anticompetitivas.

#### Medidas relacionadas con la fijación de los precios

22. El Gobierno no desempeña ninguna función en el establecimiento de los precios salvo que el Ministro puede determinar inicialmente los precios de interconexión entre empresas con licencia de explotación de servicios generales y móviles. Las tarifas, las tasas de acceso y las tasas de distribución no son fijadas por el Gobierno. Sin embargo, el Gobierno ha establecido un marco normativo en materia de tarifas para las tres empresas con licencia, particularmente para el proveedor dominante, con el fin de evitar unas tarifas discriminatorias y anticompetitivas. Esto no se aplica a los demás proveedores de servicios.

Las tres empresas con licencia de explotación de servicios generales y móviles (pero no los demás proveedores de servicios) tienen la obligación de notificar a AUSTEL las tarifas que se proponen aplicar y no están autorizadas a aplicar una tasa superior a la tarifa notificada. Los proveedores dominantes deben aplicar tasas que sean conformes a las tarifas que hayan notificado. AUSTEL está facultada para rechazar las tarifas de un proveedor dominante que sean anticompetitivas.

El Gobierno ha impuesto asimismo topes de precios específicos a Telstra por sus principales servicios. La finalidad de estos controles es asegurarse de que la mayor eficiencia dimanante de la competencia se traslade a los consumidores a través de reducciones de los precios en términos reales (ajustados en función de la inflación) de los servicios. Los topes de precios minimizan asimismo los efectos del "reequilibrio" de las tarifas para los usuarios locales.

Las medidas vigentes en materia de topes de precios exigen que los precios (ponderados en función de los ingresos) de "cestas" predeterminadas de servicios sean reducidos, en promedio y durante el plazo de vigencia de las medidas, según el "Índice de Precios al Consumidor menos X". Es decir,

que deben disminuir en términos reales según un factor preestablecido ("X"). Las medidas vigentes, que expiran el 30 de junio de 1995 y que están actualmente bajo examen, requieren que el precio medio de los servicios principales de Telstra desciendan, en términos reales, un 5,5 por ciento anual.

Las tasas de acceso, tales como el alquiler de un teléfono, también deben ser sometidas a la aprobación de AUSTEL y están sujetas a topes.

De conformidad con una exención que abarca la conexión de servicios internacionales, las tasas de distribución no deben someterse a la aprobación de AUSTEL ni están sujetas a límites máximos con respecto a los precios. Los proveedores de servicios negocian las tasas de distribución con arreglo a los términos del Reglamento de Telecomunicaciones Internacionales (CAMTT). La única condición relacionada con las tasas de distribución es la posibilidad de que se exija a los titulares de una Licencia de proveedor de servicios internacionales que proporcionen información sobre estas tasas a AUSTEL.

No se han establecido prescripciones específicas con respecto a la fijación de precios para los proveedores de servicios que no sean empresas de servicios generales o de servicios móviles titulares de licencias. No obstante al fijar los precios, las empresas de servicios generales y móviles titulares de licencias y los demás proveedores de servicios deben cumplir la Ley de Telecomunicaciones de 1991 así como todas las leyes y prácticas comerciales australianas en general.

23. El Gobierno solamente exige a las empresas de servicios generales y de servicios móviles con licencia (y no a los demás proveedores de servicios) que sometan a aprobación las tarifas propuestas. Las tarifas de los servicios internacionales están exentas de este requisito.

En general, cuando una empresa de servicios generales y de servicios móviles con licencia somete una tarifa a AUSTEL, ésta tiene dos días hábiles para examinarla y puede negarse a autorizar la tarifa cuando incluya disposiciones que permitan a la empresa con licencia general que discrimine entre los distintos proveedores de servicios, salvo que se trate de una discriminación basada en los costos. La tarifa presentada por una empresa dominante además no debe ser anticompetitiva. AUSTEL tiene 15 días hábiles para examinar las tarifas de las empresas dominantes.

Las empresas de servicios generales y móviles titulares de licencias deben presentar cuentas financieras regulares a AUSTEL desglosando en las mismas determinados grupos de productos. El desglose contable permite diferenciar las estructuras de costos de los productos que se ofrecen en un mercado competitivo de las de aquellos que se ofrecen sobre una base menos competitiva. De esta manera, AUSTEL cuenta con un mecanismo para promover la eficiencia de las empresas y para identificar las subvenciones cruzadas.

24. Los proveedores de servicios que no sean empresas de servicios generales y de servicios móviles titulares de licencias no están sujetos a ninguna prescripción específica para el sector de las telecomunicaciones en lo que respecta al principio de fijación de precios no discriminatorios. Sin embargo, se rigen por la Ley de Prácticas Comerciales de 1974, al igual que las empresas de servicios generales y de servicios móviles titulares de licencias. La ley prohíbe determinados tipos de discriminación cuando considera que son de una magnitud tal o de un carácter tan recurrente y sistemático que es probable que tengan el efecto de menoscabar considerablemente la competencia en un mercado.

No se permite a las empresas de servicios generales y de servicios móviles titulares de licencias que discriminen entre los distintos proveedores de servicios y que fijen diversos precios para los servicios según el destino que les den. Además, una empresa dominante de este tipo no está autorizada a discriminar entre ningún adquirente de servicios de telecomunicaciones. En un número limitado de circunstancias concretas, sin embargo, AUSTEL puede decidir que se autorice una discriminación por parte de determinada empresa de servicios con licencia. El caso principal sería aquel en el que se podría

justificar la discriminación por la diferencia de costos soportados por la empresa para prestar los servicios. Por consiguiente, pueden autorizarse descuentos importantes con objetivos muy precisos si reflejan los costos pertinentes.

Las tasas de distribución se determinan mediante acuerdos concertados de conformidad con el párrafo 1.5 del Reglamento de Telecomunicaciones Internacionales (CAMTT). Por consiguiente, no se puede aplicar la reglamentación australiana sobre discriminación de precios.

Las empresas de servicios generales y de servicios móviles con licencia están específicamente exentas de la aplicación de las leyes que prohíben la discriminación de precios en la prestación de servicios internacionales tales como servicios de terminales de conexión (tasas de distribución).

El Código de Conducta Internacional que se aplica a las empresas nacionales con licencia dispone que éstas deben hacer todos los esfuerzos razonables por impedir el uso abusivo de una posición de poder en el mercado por parte de un operador [de telecomunicaciones internacionales]. En lo que respecta a las tasas de distribución o el tráfico de telecomunicaciones de retorno, AUSTEL está facultada, de acuerdo con las condiciones del régimen de las licencias de proveedor de servicios internacionales, a exigir a las empresas nacionales con licencia que hayan llegado a un acuerdo con empresas internacionales de telecomunicaciones a proporcionar información en la forma y ocasión que determine. Puede pedir que esa información incluya detalles sobre tarifas, acuerdos con empresas extranjeras o empresas extranjeras que operen en el país, cuentas financieras, relaciones comerciales con empresas extranjeras o empresas extranjeras que operen en el país, estadísticas de tráfico o estadísticas de conexión de clientes. En esas circunstancias, AUSTEL debe tener debidamente en cuenta el carácter confidencial de la información.

Los proveedores de servicios que no sean empresas de servicios generales o móviles titulares de licencias pueden también negociar "tasas de distribución" para el intercambio de tráfico. No obstante, para hacerlo deben inscribirse en AUSTEL y atenerse a las condiciones estipuladas en la Licencia de proveedor de servicios internacionales.

25. Esta forma de connivencia está prohibida por la legislación australiana.

26. Las empresas de servicios generales y móviles titulares de licencias pueden fijar sus propios precios (incluidas tarifas, derechos de acceso, y tasas de distribución), y la competencia ejerce una presión a la baja que alienta la fijación de precios en función de los costos.

El marco normativo estimula una fijación de precios orientada por los costos cuando la competencia es insuficiente. Las empresas titulares de licencias deben facilitar detalles sobre la metodología de costos utilizada para elaborar las cuentas financieras que deben presentarse a AUSTEL. La metodología generalmente utilizada para determinar los precios es la del costo marginal a largo plazo. Cuando examina casos de fijación de precios predatorios, AUSTEL está dispuesta a aceptar la información totalmente desglosada sobre los costos que le faciliten las empresas de servicios generales o móviles titulares de licencias, a fin de determinar si los precios pueden justificarse en función de los costos.

No existen prescripciones específicas en cuanto a la fijación de precios por los proveedores de servicios que no sean proveedores de servicios generales y de servicios móviles titulares de licencias.

27. Las normas que regulan la fijación de precios de los nuevos servicios son las mismas que regulan los precios de los servicios existentes.

Derechos de paso para la construcción de infraestructura

28. Sí.

Las empresas de servicios generales y móviles titulares de licencias tienen derechos específicos con respecto al acceso a la tierra que están indicados en la Ley de Telecomunicaciones. Éstos no se extienden a otros proveedores de servicios. Las leyes sobre medio ambiente y los reglamentos de planificación de los gobiernos locales y de los Estados/territorios no son aplicables a las empresas de servicios generales y de servicios móviles titulares de licencias. En cambio, el Gobierno federal ha establecido un Código Nacional de Telecomunicaciones. Las empresas de servicios generales y de servicios móviles titulares de licencias deben ajustarse a las disposiciones del Código al preparar su infraestructura.

29. Sí.

Nuevos servicios de telecomunicaciones

30. Todos los servicios de telecomunicaciones (incluidos los nuevos servicios de telecomunicaciones) que ofrezca una empresa de servicios generales o de servicios móviles titular de licencia que sea un "Servicio Básico de Explotación" debe tener una tarifa aceptada por AUSTEL antes de ser ofrecidos al público. AUSTEL en general dispone de dos días laborables para examinar las nuevas tarifas y puede negar su aprobación cuando la tarifa permita a las empresas de servicios titulares de licencia discriminar entre los proveedores de servicios, salvo que la discriminación se base en los costos. AUSTEL dispone de 15 días hábiles para desautorizar las nuevas tarifas de una empresa dominante si considera que la tarifa afectará sustancial y negativamente al desarrollo y/o mantenimiento de una competencia sostenible desde el punto de vista comercial. No hay ninguna prescripción legislativa que exija que los "servicios de nivel superior" suministrados por empresas de servicios generales o servicios móviles titulares de licencias tengan unas tarifas aceptadas por AUSTEL, pero resulta ventajoso a las empresas proceder de esa forma.

Todos los proveedores de telecomunicaciones (empresas de servicios generales y móviles titulares de licencia o proveedores de ciertos servicios con licencia de AUSTEL) están obligados a consultar con los organismos encargados de la aplicación de las leyes y de la seguridad nacional en caso de que tengan previsto desarrollar y utilizar una "nueva tecnología" en sus actividades de telecomunicaciones. Las empresas de servicios generales y de servicios móviles titulares de licencias también deben abstenerse de explotar una red que no pueda ser interceptada por los organismos encargados de la aplicación de las leyes y de la seguridad nacional, en virtud de la Ley de Telecomunicaciones (Intercepción) de 1979, salvo autorización del Ministerio de Comunicaciones tras consulta con el Procurador General.

En respuesta a la segunda parte de la pregunta, a lo largo del período durante el cual AUSTEL puede desautorizar la tarifa, se podrán suministrar Servicios Básicos de Explotación aunque la tarifa no haya sido aprobada.

No está permitido el suministro por empresas de servicios generales y de servicios móviles titulares de licencias de nuevos servicios de telecomunicaciones no susceptibles de ser interceptados en tanto no se haya expedido la autorización pertinente. Esto no se aplica a los demás proveedores de servicios.

31. La legislación de telecomunicaciones no prevé reservas de servicios. Cualquier servicio (servicio básico de explotación o servicio de nivel superior) puede ser ofrecido por cualquier persona, pues la reventa de los servicios de telecomunicaciones no está sujeta a restricciones.